#### NOTIZIE UTILI PER I CITTADINI UCRAINI RESIDENTI A TORRE BOLDONE

Per ricevere informazioni ed essere indirizzati verso gruppi o associazioni del territorio che possono sostenere in diversi modi l'accoglienza delle persone ucraine residenti nel nostro territorio, è attivo in **Parrocchia** il numero 3333956173 per chiamate o messaggi WhatsApp.

**Ti Ascolto** offre ascolto e sostiene le famiglie in difficoltà con la distribuzione di alimenti, contribuisce al pagamento di bollette e affitti e con il fondo scuola partecipa alla spesa per l'acquisto di libri e materiale scolastico. La sede è in via Santa Margherita n°3 (di fronte all'oratorio). Recapito telefonico 3343244798. I giorni e gli orari di sportello sono mercoledì dalle 16.30 alle 18.30 e il sabato dalle 9.30 alle 11.30. E' disponibile anche uno sportello per l'aiuto psicologico di adulti e ragazzi che si può contattare scrivendo una mail al seguente indirizzo: tiascolto.psi@gmail.com

**Spesa Sospesa** provvede alla fornitura di frutta e verdura fresche per singoli e famiglie in difficoltà. A questo scopo si avvale di donazioni volontarie private, e della collaborazione attiva di:

- cooperativa Areté;
- Gruppo di Acquisto Solidale (GAS) Torre Ranica;
- Ti Ascolto di Torre Boldone e San Vincenzo di Ranica.

Il primo recapito per segnalare eventuali situazioni di difficoltà a Torre Boldone è sempre quello del Ti Ascolto; in alternativa, chi desidera farsi tramite per il sostegno alla povertà alimentare, può scrivere a: <a href="mailto:spesasospesa@ricrearea.net">spesasospesa@ricrearea.net</a>

**Scuola di italiano e Cittadinanza** si rivolge a donne straniere che necessitano di un primo livello di conoscenza della lingua italiana. La scuola inizia a ottobre e termina a maggio.

Tel. 3462146085 Giuliana Baldi

Tel. 3497752600 Carolina Zucchelli

Sul territorio di Bergamo invece sono presenti altre scuole di lingua italiana, in particolare:

CPIA BG 1 in via Ozanam 27 (tel.035 319416 dopo le ore 17)

Scuola Ataya della Cooperativa Ruah in via Gavazzeni 3 (Tel. 349 9848584 e 347 0917234).

Questi ultimi riferimenti possono essere utili per conoscere corsi estivi per adulti stranieri.

Il Vol.To (Volontari Torre Boldone) si rivolge ai residenti nel nostro paese per servizi di accompagnamento e trasporto presso centri di cura e riabilitazione, offre compagnia e piccoli servizi per persone sole e collabora con l'oratorio per il sostegno scolastico dei bambini e ragazzi. La sede si trova in Via Santa Margherita, 1 ed è aperta da lunedì a venerdì al mattino dalle ore 9 alle ore 11. Il contatto telefonico per eventuali richieste di trasporto è 035346500 e l'indirizzo mail: odv@ilvoltotorreboldone.it

**Casa il Mantello Istituto Palazzolo Suore Poverelle** in Via Donizetti 1, che accoglie donne in situazione di grave marginalità, offre abbigliamento per adulti previo contatto telefonico al n°0352297019 attraverso il quale la responsabile Suor Daniela o un operatore della Casa, potranno indirizzare le persone richiedenti presso il magazzino per la ricerca e la consegna di quanto necessario.

Associazione Infanzia&Incontri con il Cerchietto offre capi di vestiario (abiti, giacche e giubbini, scarpe, intimo, cappelli, scarpe, guanti, calzini), giocattoli di piccole dimensioni e cartoleria per fascia età 0-16 anni

Per richieste e per concordare appuntamento per ritiro scrivere a <u>ilcerchietto@gmail.com</u>
La sede è presso il Centro Sociale Polivalente (1° piano, sala 1) accanto al Palazzetto dello Sport in Piazza del Bersagliere a Torre Boldone (BG).

















# Корисна інформація для українських громадян, які мешкають на території Torre Boldone

Щоб отримати інформацію щодо груп та асоціацій, які можуть підтримати та надати різного роду допомогу українцям, які мешкають на території Torre Boldone можна звернутися до Parrocchia (парафія при церкві) за номером <u>3333956173</u>. Приймаються дзвінки та повідомлення в WhatsApp.

# Ti ascolto (слухаю тебе)

Ця асоціація надає підтримку і допомогу сім'ям, які знаходяться в скрутному становищі (проблеми з продуктами харчування, проблеми з оплатою комунальних послуг, придбання шкільних підручників і шкільного приладдя для дітей).

Знаходиться за адресою via Santa Margherita, 3 в Torre Boldone.

Номер телефону <u>3343244798</u>

Відчинені:

Середа 16.30 - 18.30

Субота 9.30 - 11.30

Надають також психологічну підтримку для дорослих та дітей.

Необхідно відправити email на електронну aдресу: tiascolto.psi@gmail.com

**Spesa sospesa** (ініціатива солідарності на підтримку тих, хто має економічні труднощі. Наприклад в допомозі продуктами харчування)

Сім'ї, які мають економічні проблеми можуть отримати свіжі фрукти та овочі. Ця допомога є можливою завдяки добровільним внесками а також співпрацею з:

- cooperativa Areté
- Gruppo di Acquisto Solidale (GAS) di Torre Boldone e Ranica
- Ti ascolto di Torre Boldone e San Vincenzo di Ranica

Звернутися за такою допомогою можливо в "Ti ascolto" і вони нададуть всю необхідну інформацію та приймуть заявку.

### Scuola di italiano e cittadinanza (школа італійської мови)

Допомогає жінкам іноземного походження отримати перший рівень знання італійської мови

Початок навчання в жовтні і закінчення в травні.

Тел. 3462146085 Giuliana Baldi (Джуліана Балді)

Тел. 3497752600 Carolina Zucchelli

(Кароліна Зукеллі)

На території Бергамо є також інші школи та курси італійської мови, як:

CPIA BG 1 на вулиці via Ozanam, 27

( тел. 035319416, дзвонити після 17.00)

Школа Ataya della Cooperativa Ruah, що знаходиться на вулиці via Gavazzeni, 3 (тел. 3499848584 або ж 3470917234 )

## Il Vol.To (Volontari Torre Boldone)

Волонтарі

Надають допомогу мешканцям Torre Boldone в супроводі та перевезенню до медичних та реабілітаційних закладів. Надають невеличку практичну допомогу для одиноких людей і також співпрацюють з oratirio di Torre Boldone в підтримці школярів.

Знаходиться за адресою via Santa Margherita, 1. Працює з понеділка по п'ятницю з 9.00 до 11.00

Звернутися за допомогою, щодо перевезень до мед.закладів можливо за телефоном 035346500 або ж за електронною адресою: odv@ilvoltotorreboldone.it

#### Casa il Mantello Istituto Palazzolo Suore Poverelle

Допомогає <u>жінкам,</u> які знаходяться в досить в скрутних та делікатних ситуаціях. Допомогають одягом ( для жінок)

Знаходиться за адресою via Donizetti, 1 Torre Boldone, тел. 0352297019 (Suor Daniela)

## Associazione Infanzia&Incontri con il Cerchietto (асоціація для дітей)

Допомогає одягом, взуттям, іграшками для дітей віком 0 - 16 років Для заявки і щоб домовитися про день та час, коли можливо прийти, щоб отримати необхідні речі потрібно написати email на електронну адресу: <u>ilcerchietto@gmai.com</u> Знаходиться при il Centro Sociale Polivalente (1 поверх, зал 1) біля Palazzetto dello Sport на площі Piazza del Bersagliere в Torre Boldone.















